

**ALLEGATO DEL CERTIFICATO VETERINARIO N°:...PER BOVINI DA RIPRODUZIONE E  
PRODUZIONE DALLA UE VERSO LA FEDERAZIONE RUSSA/  
ANNEX TO THE VETERINARY CERTIFICATE N°:..... FOR BREEDING AND PRODUCTION  
CATTLE EXPORTED FROM THE EU TO THE RUSSIAN FEDERATION /  
ПРИЛОЖЕНИЕ К ВЕТЕРИНАРНОМУ СЕРТИФИКАТУ N°:.....  
НА ЭКСПОРТИРУЕМЫЙ ИЗ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА В РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ  
ПЛЕМЕННОЙ И ПОЛЬЗОВАТЕЛЬНЫЙ КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ**

**Informazioni aggiuntive relative la partita di animali esportati verso la Federazione Russa/**

Additional information concerning the consignment of animals exported to the Russian Federation /

*Дополнительная информация относительно партии животных, экспортируемых в Российскую Федерацию:*

**1. Prima dell'invio gli animali esportati sono stati tenuti in quarantena nel territorio di ... .....per almeno 28 giorni dove/** Before shipment the exported animals have been kept under quarantine in the territory of ..... for not less than 28 days where/ *До отгрузки экспортируемые животные были карантинированы на территории ..... в течение не менее 28 дней, где:*

**- gli animali sono stati trattati con insetticidi approvati;/** the animals were treated with approved insecticides; *Животные были обработаны сертифицированными инсектицидами\*;*

**- gli animali sono stati tenuti in locali chiusi dove è posta davanti le porte aperte, le finestre e le aperture di ventilazione una rete metallica a maglie strette./** the animals were kept in closed premises where fine mesh gauze is used in front of open doors, windows and ventilation openings. *Животные содержались в закрытом помещении, открытые двери, окна и вентиляционные отверстия которого были снабжены мелкоячеистой сеткой\*.*

**O/OR/ИЛИ\*\***

**Il periodo dell'anno era privo della presenza dell'insetto che trasmette l'infezione (vettore competente)/** the period of the year was free from the presence of insects transmitting the infection (competent vectors)./ *в период года, свободный от лета насекомых – переносчиков инфекции (компетентных векторов);*

**2. Durante il periodo di quarantena tutti gli animali per l'esportazione sono stati soggetti per due volte a test di laboratorio allo scopo di individuare la presenza del genoma del virus Schmallerberg con la PCR; il primo prelievo di sangue è stato preso nel periodo tra il 1° e il 7° giorno e il secondo prelievo di sangue è stato preso nel periodo tra il 15° e il 21° giorno della quarantena. Tutti gli animali sono risultati negativi alla presenza del genoma del virus Schmallerberg (vd. documenti in allegato <sup>1</sup>)** During quarantine period all animals for export have been subjected twice to laboratory tests aimed at detecting the presence of the Schmallerberg virus genome by means of Polymerase chain reaction (PCR): the first blood sample was taken in the period between the 1<sup>st</sup> and 7<sup>th</sup> day and the second blood sample was taken in the period between the 15<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> day of the quarantine. All animals were found negative for the presence of Schmallerberg virus genome (See attached documents<sup>1</sup>)./ *В период карантинирования пробы крови от всех предназначенных для экспорта животных были двукратно подвергнуты лабораторным исследованиям методом полимеразной цепной реакции (ПЦР) с целью выявления наличия генома вируса Шмалленберг: первый образец крови был взят в период с 1-ого по 7-ой день, второй – в период с 15-ого по 21 день карантина. Получены негативные результаты всех исследований на наличие генома вируса Шмалленберга (См. Дополнительные документы<sup>1</sup>)*

**Questo allegato è una parte inscindibile del Certificato Sanitario Veterinario/** This annex is inseparable part of the Veterinary Health Certificate. / *Настоящее приложение является неотъемлемой частью ветеринарного сертификата.*

---

<sup>1</sup> **Indicare i risultati di tutti i test, le date, il luogo e i metodi del test/** Indicate all results of all the tests, dates, places and methods of testing/ *Укажите все результаты всех анализов, а также даты, места и методы их проведения.*

\* **Sottolineare la misura(e) applicata** / Underline the measure(s) applied/ *Подчеркните применяемую(ые) меру (ы)*

\*\* **Cancellare se del caso**/ Delete as appropriate/ *Неужное зачеркнуть*

**Data/Date/Дата:**  
*печать:*

**Timbro ufficiale/Official stamp/Официальная**

**Firma del veterinario ufficiale/**

Signature of state/official veterinarian/

*Подпись государственного/официального ветеринарного врача:*